

THE BEAUTIES OF SCAU  
A COLLECTION OF PHOTOS BY SCAU TEACHERS & STUDENTS  
SOUTH CHINA AGRICULTURAL UNIVERSITY

华南农业大学  
师生摄影作品选

# 美在華農



华南农业大学

二〇〇六年五月



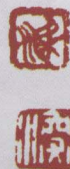
THE BEAUTIES OF SCAU

A COLLECTION OF PHOTOS BY SCAU TEACHERS & STUDENTS

SOUTH CHINA AGRICULTURE UNIVERSITY

· 华南农业大学师生摄影作品选 ·

# 美在華農



主 编 姜美珍

配图诗文 王 敏

责任编辑 王 敏

封面题字 梁深洪

英 译 麦 涛

装帧设计 罗哲辉

杨 静



華南農業大學







華南農業大學

## 序 言

十里稻花香，一片木麻黄，隔断喧嚣尘壤，我们行走的身体，栖息在绿色生态的诗意院墙。百年古楼群，一尊丁颖像，顺接历史沧桑，我们行走的心灵，栖居在自强高尚的精神殿堂。因此，这里的木棉，已不同于别处的木棉，它可能见证了这里的发展成长；这里的荷木，已不同于别处的荷木，它可能记取谁匆忙的背影；这里的紫荆，已不同于别处的紫荆，它可能刻录过谁勤读的书声；哪怕飘过这里的云霞，拂过这里的清风，都因为谁的哭、谁的笑、谁的歌声、谁的舞蹈而放慢过脚步，甚至忘记了方向。

草木本无情，诱然皆生，而不知其所以生；同然皆得，而不知其所以得。然而人孰无情？前任校长骆世明教授提议热情，党委宣传部举办“校园风光摄影大赛”盛情，参赛的教工学生更是激情。536幅摄影作品，536双眼睛和镜头的聚焦，因此每一幅作品、每一处景致都有了一份心情，一种情感，一段故事。其实数量何止统计的这些，可能早已不知有过多少双眼睛，把多少幅美景，摄取过多少遍，印上多少张心灵的底片。这是所有华农学人对学校的一种感念、一种体悟，更多的是一种由衷的关爱和赞颂。

我们精心挑选图片，编集成册，并配以简短的诗歌，希望能够向您展示华南农业大

学美丽的校园风光。从她的晨曦到落阳，从她的春临到冬降，从她的历史到现在，从她的今天到明天。在这连绵不断的画卷中，古楼有古楼的魁然大赋，新楼有新楼的簇新短章，湖泊有湖泊的清灵长歌，野草有野草的倔强曲调……华农有华农的交响演奏，华农有华农的凯歌唱响。

也许有的人只在这里度过了四年的青春岁月，也许有的人一生都同这里共辉煌。那么我们相信，总有一处风景像爬山虎一样，会爬满你记忆的墙。





A field of fragrant rice and a stand of horsetail trees obstruct the madding world outside. Our ongoing bodies, therefore, can have a rest on the idyllic green campus, on which those buildings over one hundred years old and the statue of the first president of SCAU, Professor DING Ying, have witnessed ups and downs in the history. Our ongoing hearts, therefore, can have a stay in the sanctuary of self-confidence and noble-mindedness. Thus, the silk-cotton trees here are different from those in other places, because they perhaps have witnessed the happenings on this piece of land. The guger trees here are distinct from those in other places, because their eyes perhaps have caught a view of someone's back when he was in a hurry. And the redbud trees here are dissimilar from those in other places, because they perhaps have remembered a diligent person's voice when he was reading aloud. Even the cloud once flying over here and the wind once blowing over here could have slowed down their steps, or sometimes just lost their direction, because of someone's crying, someone's laughing, someone's singing, or someone's dancing.

Plants know nothing about love and emotions. They do not know why they can grow in nature, although their growth is led by the laws of nature. They do not know why they can have the natural endowment, although they receive it from nature. However, can we say human beings are loveless and emotionless? Encouraged by the former president LUO Shi-ming's warm-hearted proposal and participating teachers' and students' passion, the Party Committee's Propaganda Department of SCAU hosted the "Campus Scenery Photo Contest" with great kindness. 536 photos have been taken through 536 pairs of eyes and by 536 lenses' focusing. Every photo and every scene have been transfused with a unique mood, a special feeling, or a touching story. Still, the figures are far beyond statistics. The countless eyes have already taken numerous photos of the beautiful scenery at SCAU with cameras in their mind, and films in their heart. The photos presented in this collection express SCAU teachers' and students' deep emotions and understanding, and what's more, their heartfelt concerns and admiration toward this university.

We carefully selected the best photos, and compiled this collection. Hoping that the beautiful and charming scenery at SCAU can be illustrated better, we also selected some lyrics and poems to accompany these photos. South China Agriculture University herself is an endless picture scroll unfolding from the first sunlight in the morning to the last sunshine at dusk, from spring to winter, from her past to her present, and from today to tomorrow. Here, old buildings are classic music bearing the primitive elegance and loftiness; here, new buildings are contemporary music demonstrating the freshness and lucidity; here, lakes and ponds are tunes displaying pureness and sensitiveness; and here, wild grasses are melodies revealing perseverance and persistence... Hence SCAU composes her own symphonies, and sings her own triumphant songs.

Some people might have only spent four years here in their youth, while some people might have spent their whole life here to enjoy the brilliance together with this university. Whatever, we believe that as long as you have shared a life with SCAU, one of those beautiful scenes, always, would creep on the wall of your memory like a Boston ivy.



## 后 记

诗画册《美在华农》付梓在即，尘埃落定，不免几分欣喜。编撰初衷，即用师生摄影爱好者的镜头和诗歌文本共同诠释华农的景致，凝固华农岁月的沧桑与辉煌。让每一位华农学人和关爱华农的人都能感受到华农一步一景的美色与无处不在的诗意。林木葱茏，芳草如茵，姹紫嫣红，万物生机；这片美丽生息着一代又一代华农人。

《美在华农》诗画册分五个部分：第一部分“深庭广宇气长留”，展现校园保留的20世纪二三十年老建筑的“大美无言”，红墙绿瓦，古色古香，曲线的大屋顶，舞动的飞檐，舒展古宫殿建筑的恢宏与大气。这些建筑既是华农历史的忠实见证，又是培育华农精神的宏伟所在。第二部分“新楼大厦东风吹”，展现改革发展的东风吹拂校园，新楼大厦如雨后春笋拔地而起，她们是今日华农日新月异的真实写照。第三部分“一水依依傍斜阳”和第四部分“东篱采菊黄昏后”，展现华农的夕阳美景和迷人夜色。第五部分“草木有情满庭芳”，满庭是直上云霄的大王椰树，落红满阶的紫荆花雨……她们的美，浸润了华农人的心灵，陶冶了华农人的性情，养育出华农人的淳朴与美丽！

其实，这里展示的就是你我直接触摸到的百年老校的心灵历史，时代精神的火花在这里凝结、积淀，传承和感染着华农人，演绎着华农人的情感、意绪与思辨。

一切的自然与灵动莫不让人一唱三叹，流连不已。哦，这就是我们的华农！

诗画册的编撰人追求自然与自由的审美境界，无论是遴选图片、撰文配诗，还是装帧设计，都没有太多的约束，也没有规则的限囿，依着自己的审美眼光和体验，尽情挥洒，贡献心力与才情。因此，你所看到、读到和感受到的美是自在流淌的，是校园里随处可见的，是可亲可爱的。每一幅图片，每一首诗歌，都传达着他们的思絮，那是自如奔放的，那是崇尚自然的，那是热爱生命的；图文之间，真情抒写华农人对校园一花一草、一湖一路的挚爱，表达着难以释怀的华农情结。

诗画册收录了69幅图片，这些图片全部出自华农师生摄影爱好者之手。其中大部分选自2005年举办的“校园风光摄影大赛”获奖作品，另一部分则是一些摄影爱好者的水心收藏。摄影者当中既有像测试中心的潘浩、现代教育技术中心的刘盛勇、赵毅等拥有多年摄影体验的老师，也有如艺术学院的李加志、园艺学院的盛捷这样正痴迷于摄影艺术的学生，甚至还有一腔热情初次端起相机跃跃欲试者。不管怎样，他们都在用自己的一份热情、一种深爱来摄影、来呈现。在此感谢他们的辛勤付出。

诗画册共有配图诗歌54首，全部由人文学院04级科学技术史研究生王敏同学创作。照片的定格美感和现场情境的体悟激发了她的灵感和情思，声音、色彩、味道的书写都源于她内心对学校深深的热爱和赞颂。同时，她得到了导师张文方教授、吴建新副教授的鼎力支持，得到了党委宣传部王瑛老师、方玮老师、宋红燕老师的大力帮助。

此外，原校党委副书记、艺术学院梁深洪院长于百忙之中亲自题写了书名，他那笔走龙蛇的书法艺术，为画册增色十分。外国语学院麦涛老师教学之余将画册的前言、目录和每幅照片的题名译成英文，诗化的语言表达为他的翻译拓展了语言艺术的空间，麦老师凭借专业功底出色地完成了对诗画的解读。还值得一提的是，艺术学院罗哲辉老师和华南理工大学的杨静老师担任诗画册的装帧设计，在编撰过程中曾几易其稿，他们仍然热情不减，不厌其烦，把对艺术的不懈追求融解在装帧设计的创作中。

《美在华农》诗画册反复修订，历时半年，得到学校领导和有关部门的支持与帮助。诗画册虽印制出来了，但图片的选择、诗文的撰写难免留有些许遗憾。我们期待着在华南农业大学建校100周年之时，会有更多更美的纪念作品问世。

姜美珍

2006年5月31日于华农嵩山



# CONTENTS 目录



深庭广宇气长留  
Unperishing Spirits in  
Traditional Chinese  
Mansions



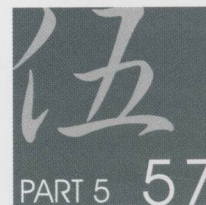
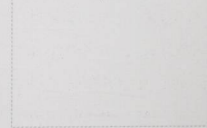
新楼大厦东风吹  
Unchained Aspiration  
from Modern Buildings



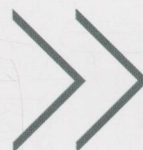
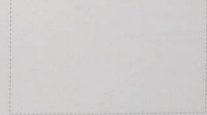
一水依依傍斜阳  
Tender Waters  
with the Setting Sun



东篱采菊黄昏后  
Blossoming Asters  
at Shadowy Dusk



草木有情满庭芳  
Loving Flowers  
and Grasses on  
Fragrant Grounds







## ■ 深庭广宇气长留 ■

深庭广宇气长留，  
百年风雨不见秋。  
苍柏劲劲鸿鹄在，  
许是今朝更风流。

深





矗立 就是一首瑰丽的大赋  
飞檐峭壁平仄着时代的韵脚  
长廊大柱蜿蜒着岁月的诵读  
梦回古楼  
篆刻华农历史的人在辞章里穿梭

Traditional Chinese Mansions 梦回古楼 李玉潜 / 教工





雕龙或者攀凤  
覆盖了片断与痕迹  
与历史的瞳孔对接  
廊檐下  
可见道道百年的纹理  
可见点点珠玑  
凭栏想望  
谁在挥斥方遒  
谁在指点江山





俯瞰名山大川 美景眼底争秀  
仰望一碧苍穹 灵兽追逐日头  
大美无言 光风霁月  
使顽者廉 懦者立  
直教风华学子代代竞风流

Everlasting Campus Buildings, Ever-changing Students 深庭广宇育英才 章潜才 / 教工





Building No. 2 二号楼 李加志 / 学生

无论走近  
还是远离  
我们都闻得到  
你开在96年前的花香  
透过门楣  
你依然是门楣的模样  
看檐前鸿鹄高飞 凤凰涅槃





A Flashback from History 史海钩沉 叶华江 / 学生





A View of the Back of a Campus Building 后楼景象 张贻发 / 教工

我试着站在你的身后  
从那些虚掩的窗子里  
看红砖绿瓦掩不住的  
古拙的风骚  
羞涩的璨笑





庭院深深 深有几许  
用一万树花和一万树绿丈量距离  
离灰黑惨白最远的 是浅紫深红  
离我们最近的 是这彩色的冬季

Colors in Winter Sunshine 彩色冬日 潘 浩 / 教工





A Corner of Building No.2 二号楼一角 潘 浩 / 教工

望尽天涯  
该有多少秋去的雁阵剪断琉璃瓦  
百年一刹  
又是春来的木棉红煞云霞





掬回一捧康奈尔的落水  
京都大学的山泉  
全部注入古典的狮头喷口  
喷洒出  
这方土地的精美雅致  
这方人的洒脱自然  
流水潺潺  
为歌者牧者撩起琴弦  
任远处的暮鼓晨钟  
敲也敲不断

A Fountain in the Chinese and Western Style 中西合璧喷水池 潘浩 / 教工





Green Trees against Red Walls 绿映红墙 赵 毅 / 教工